

Ulloq 18. april 2017 Eqqartuussisoqarfik Sermersuumi eqqartuussineq ingerlanneqarpoq  
Eqqartuussisumit Lene Hjerrild-imit suliami

Eqqartuussiviup normua 61/2017  
Politiets nr. 5516-97377-00013-01

Unnerluussisussaataasut  
illuatungeralugu  
U  
cpr-nummer [...]

Una suliaq pillugu eqqartuussisooqataasartut peqataapput.

Suliaq ulloq 10. februar 2017 tiguneqarpoq.

Oqaatigineqarpoq

## **A A L A J A N G I I N E Q:**

U Kalaallit Nunaata Eqqartuussisuuneqarfiata eqqartuussutaani 9. maj 2014-imeersumi eqqartuunneqarpoq pinerluttulerinermik inatsit § 77, imm. 1, nr. 1, § 79, tak. § 82, tak. § 84 naapertorlugit unioqqutitsisimasutut, eqqartuussummilu pineqaatissinneqarluni tarnimikkut nappaatilinnut inissiisarfimmittussanngorlugu piffissamik killilingaangitsumi Danmarkimi Pinerluttut isumaginnittoqarfiup ataani.

### **Piumasaqaatit**

Unnerluussisussaataasut piumasaqaateqarput, pineqaatissiissut allanngortinnagu atortussaatiinnarneqassasoq.

U-mut illersuisunngortitaq ilisimatitsivoq, pineqaatissiissut tusaatissatut tigullugu, kisianni piumasaqaatigalugu, eqqartuussaq overføres til fortsat forvaring i anstalten i Nuuk og subsidiært i Tasiilaq. Illersuisup innersuussutigaa pinerluttulerinermik inatsit § 161, imm. 2 aamma imm. 3.

### **Nassuiaatit**

Suliap suliarineqarnerani U nassuiaateqarpoq.

Nassuiaat eqqartuussisut suliaasa allattorsimaffiani issuarneqarpoq.

### **Illuatungeriit isumaat**

Unnerluussisup piumasaqaatiminut tapersiutigalugu oqaatigaa, U pinngitsaaliilluni kujanninneq aamma meeqqanik allatut ittumik kinguaassiutaasigut atuisimasutut eqqartuussaassimasoq, aamma aatsaat 2014-imi inissinneqarsimasoq tiggummigallanngortinneqarluni. Suli aneertalernissaa aallartinneqarsimangilaq, aamma U nammineerluni atornerluinermut katsorsartinneq

unitsissimavaa. Aamma tissarnaveersaatiniq katsorsartissinnaanera isummerfigineqarnikuunngilaq. Herstedvesterip paarnaarussiviani pitsaanerusumik ikiorneqarnissamut periarfissaqarpoq. Peqqissusaanut tunngatillugu, nassuiaatigineqartutut, imatut qanoq innera naapertorlugu, tamanna pillugu sukumiinerusumik nassuiaatiginissaa pisariaqanngitsoq.

Illersuisup piumasaqaatiminut tapersiutigalugu oqaatigaa, U inuk nipaatsuusooq, eqqissisimasooq malussarissorlu. Maleruagassanik unioqqutitsinermut suliaassanik U-imut soqarsimanngilaq. Eqqartuussap paasilluarsinnaavaa, imigassamik aalakoornartortalimmik imissannginnami, aamma Kalaallit Nunaanni tarnip pissusiinik ilisimatuumik oqaloqateqartarnissamut peqataasarnissaq ajorinngilaa, aamma Kalaallit Nunaanni tarnip pissusiinik ilisimasalimmik pisinnaasumik peqartariaqarpoq pinngitsoorani. U pisut kingunerannik arlalinnik nappaateqalernikuuvoq, taakkualu Danmarkimiinnerani ajorseriarnikuupput. Aalajangiinissaq missingersornerussaaq, eqqartuussisullu aamma inuttut atukkat pillugit eqqarsaatigissavaat.

### **Eqqartuussisut tunngavilersuutaat inerniliinerallu**

Suliap ilungersunartuunera tunngavigalugu ilisimatitsissutigineqartullu sanilliunnerisigut, Pinerluttunik isumaginnittoqarfimmit/Herstedvester Paarnaarussivianit oqaaseqaataani pisimasooq tamaat pillugu qanorlu ingerlasimaneranik ulloq 14. december 2016-imeersumi ersersinneqartoq tunngavigalugu, eqqartuussisut isumaqarput, pineqaatissiissut atortussaatinneqassasooq, tunngavissaqanngitsorlu inissisimaffiata allanngortinnissaa pillugu aalajangiinissamut.

Taamaattumik unnerluussisussaataasut piumasaqaataat malinneqarpoq.

Eqqartuussisarnermik inatsit § 480, imm. 1 naapertorlugu suliamut aningaasartuutitut naalagaaffiup karsiata akilissavai.

### **Taamaattumik aalajangerneqarpoq:**

Kalaallit Nunaata Eqqartuussisuuneqarfiata eqqartuussutaa ulloq 9. maj 2014-imeersooq pineqaatissiissut allanngortinnagu atortussaatinneqarpoq.

Suliamut aningaasartuutit naalagaaffiup karsiata akilissavai.

\*\*

Den 18. april 2017 blev Sermersooq Kredsret sat af Dommer Lene Hjerrild i

Rettens nr. 61/2017

Politiets nr. 5516-97377-00013-01

Anklagemyndigheden

mod

T

cpr-nummer [...]

Der har medvirket domsmænd ved behandlingen af denne sag.

Sagen er modtaget den 10. februar 2017.

Der blev afsagt

### **B E S L U T N I N G:**

T er ved Grønlands Landsrets dom af den 9. maj 2014 dømt overtrædelse af kriminallovens § 77, stk. 1, nr. 1, § 79, jf. § 82, jf. § 84, og ved dommen blev han dømt til anbringelse i psykiatrisk ledet anstalt under Kriminalforsorgen i Danmark på ubestemt tid.

#### **Påstande**

Anklagemyndigheden har nedlagt påstand om, at foranstaltningen opretholdes uændret.

Den for T beskikkede forsvarer har oplyst, at foranstaltningen tages til efterretning, men at der nedlægges påstand om, at domfældte overføres til fortsat forvaring i anstalten i Nuuk og subsidiært i Tasiilaq. Forsvareren har henvist til kriminallovens § 161, stk. 2 og stk. 3.

#### **Forklaringer**

Der er under sagen afgivet forklaring af T.

Forklaringen er gengivet i retsbogen.

#### **Parternes synspunkter**

Anklagemyndigheden har til støtte for påstanden gjort gældende, at T er dømt for voldtægt og anden kønslig omgængelse end samleje med børn, og at han først er indsat i forvaring i 2014. Der er endnu ikke påbegyndt udgang, og T er selv stoppet sin misbrugsbehandling. Der er heller ikke taget stilling til eventuel kønsdriftsdæmpende behandling. Der er mulighed for bedre hjælp i Herstedvester Fængsel. De helbredsmæssige forhold, som der er forklaret om, er tilsyneladende ikke af en sådan karakter, at der har været behov for en nærmere redegørelse herom.

Forsvareren har til støtte for påstanden gjort gældende, at Ts er en stille, rolig og følsom person. Der har ikke været disciplinærsager mod ham. Domfældte har forståelse for, at han ikke skal indtage alkohol, og han er indstillet på at deltage i samtaler med psykolog i Grønland, og der må og skal stilles psykologbistand til rådighed i Grønland. T har en række følgesygdomme, som er blevet forstærket under opholdet i Danmark. Det er en skønsmæssig afgørelse, og retten må tage hensyn til de personlige forhold.

#### **Retten begrundelse og afgørelse**

På baggrund af sagens alvorlige karakter og sammenholdt med de oplysninger, som fremgår af erklæringen af den 14. december 2016 fra Kriminalforsorgen/Herstedvester Fængsel om hele forløbet, finder retten, at foranstaltningen skal opretholdes, og at der ikke er grundlag for at træffe bestemmelse om ændring af anbringelsessted.

Anklagemyndighedens påstand tages derfor til følge.

Efter retsplejelovens § 480, stk. 1 betaler statskassen sagens omkostninger.

**Thi bestemmes:**

Den ved Grønlands Landsrets dom af den 9. maj 2014 idømte foranstaltning opretholdes uændret.

Statskassen skal betale sagens omkostninger.

Lene Hjerrild  
Dommer